

# Colloquium on 'Print Culture and Colonisation in Africa'

## Programme

### Day 1 – 28 May

|               |  |
|---------------|--|
| 8:30 – 9:00   | Registration   |
| 9:00 – 9:15   | Welcome – Shamil Jeppie, UCT and Archie Dick, UP   |
| 9:15 – 10:15  | Keynote – Caroline Davis, Oxford Brookes University:<br>For the Production of Literature in Africa to Combat Subversive Movements: British Publishers in Southern Africa 1948-1960   |
| 10:15 – 10:30 | Tea  |
| 10:30 – 12:30 | Session 1: Print culture and African fiction traditions<br><br><i>Chair: Harry Garuba</i><br><br>Sulaiman Adebawale, Amalion Publishers:<br>Literary fraternities and the emergence of postcolonial writing and publishing in Africa<br><br>Oluwole Coker, Obafemi Awolowo University:<br>The Agency of Print Culture in the Development of Third – Generation Nigerian Fiction<br><br>Olabode Ibironke, Rutgers University:<br>The Representation of Print Culture in the African Novel |
| 12:30 – 13:30 | Lunch  |

### Day 2 – 29 May

|               |   |
|---------------|---|
| 8:30 – 9:00   | Tea   |
| 9:00 – 9:45   | Keynote – Lize Kriel, University of Pretoria:<br>Digitalising 'Old Sotho Custom': more visible and accessible?  |
| 9:45 – 10:00  | Tea   |
| 10:00 – 11:45 | Session 1: Newspapers in African contexts<br><br><i>Chair: Caroline Davis</i><br><br>Rotimi Fasan, Osun State University:<br>Alaroye: An Experiment in Print Culture, Address and Audience<br><br>Amal Ghazal, Dalhousie University:<br>Arabic Newspapers and anti – Colonial Politics in Africa<br><br>Peter W. Mwikisa, University of Botswana:<br>The growth of newspapers and book publishing in indigenous languages in Botswana |
| 11:45 – 12:30 | Session 2: New work in publishing studies<br><br><i>Chair: Beth le Roux</i><br><br>Laetitia Cassells, University of Pretoria:<br>The colonial influence on South African censorship from 1890<br><br>Colleen Dawson, Wits University:<br>The development and implementation of an MA Publishing Studies course  |

|               |   |
|---------------|---|
| 13:30 – 15:00 | Session 2: Ephemera and periodicals<br><br><i>Chair: Lize Kriel</i><br><br>Andrew Lamprecht, UCT: A Loyal Mania for Royalty:<br>Pamphlets, Scrapbooks and Ephemera Commemorating the Royal Tour of 1947<br><br>Jane Potter, Oxford Brookes University:<br>The War Illustrated: Depicting Africa in a Global War 1914 – 1918<br><br>Tamsyn Adams, Leiden University:<br>'Problems of the Day': Letters to The Farmers' Weekly, 1911-1954 |
| 15:00 – 15:15 | Tea   |
| 15:15 – 16:30 | Session 3: Reading practices<br><br><i>Chair: Archie Dick</i><br><br>Adrien Delmas, IFAS:<br>Books with no Press: books in the 17th century Cape colony<br><br>Corinne Sandwith, University of Pretoria:<br>Reading Habits: Cultures of Reading and Criticism in 1940s South Africa   |
| 17:00         | Book launch   |

|               |   |
|---------------|---|
|               | Samantha Buitendach, University of Pretoria:<br>Translating Afrikaans books in the Low Countries  |
| 12:30 – 13:30 | Lunch   |
| 13:30 – 15:00 | Session 3: Print and orality<br><br><i>Chair: Jane Potter</i><br><br>Sam Naidu, Rhodes University:<br>Translating, Transcribing and Publishing Folklore in Colonial South Africa: George McCall Theal's Kaffir Folklore (1882)<br><br>Kate Highman, University of the Western Cape:<br>From the Lips of Natives: Plagiarism, Print and Orality<br><br>Anna – Katharina Krüger, Munich:<br>Unconfessed: Writing and Publishing South Africa's 'untold' History |
| 15:00 – 15:15 | Tea   |
| 15:15 – 16:30 | Session 3: Popular in Africa<br><br><i>Chair: Laetitia Cassells</i><br><br>Emma Shercliff, UCL:<br>Romance Publishing in Africa: Cultures, colonisation and networks<br><br>Beth le Roux, University of Pretoria:<br>Your global mystery passport: The reception of South African crime fiction in South Africa and beyond  |
| 17:00         | Closing discussion:<br>Shamil Jeppie and Archie Dick  |
| 19:00         | Documentary screening   |

28 – 29 May 2015

HUMA Seminar Room, Upper Campus, UCT, Cape Town

Jointly hosted by the University of Pretoria and the University of Cape Town in collaboration with Oxford Brookes University and with funding from the British Academy. The flow of technology, missionaries and merchants brought printing to African countries. The development of print culture was dispersed and intensified by the advent of colonisation. This two-day colloquium will focus on the interplay between colonial interventions and local textual cultures. Papers may explore the ways in which books and the book trade have been shaped by Africa's colonial and postcolonial history, and how print cultures developed across the continent in the context of wide-scale European colonisation. They may also consider the history of the book in the context of apartheid South Africa. 'Colonisation' may also be seen as an ongoing practice, and its power dynamics and implications for current print culture explored.



UNIVERSITEIT VAN PRETORIA  
UNIVERSITY OF PRETORIA  
YUNIBESITHI YA PRETORIA



OXFORD  
BROOKES  
UNIVERSITY



BRITISH  
ACADEMY  
for the humanities and social sciences